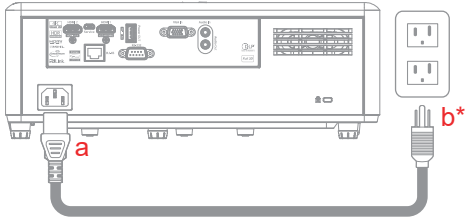


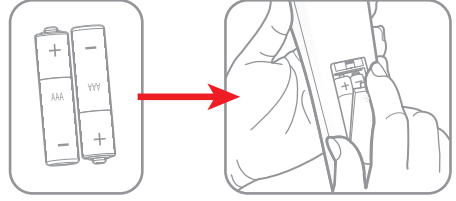


For access to the setup information, user manual, and product updates – please scan the QR Code or visit the following URL:
<https://www.optoma.com/support/download>

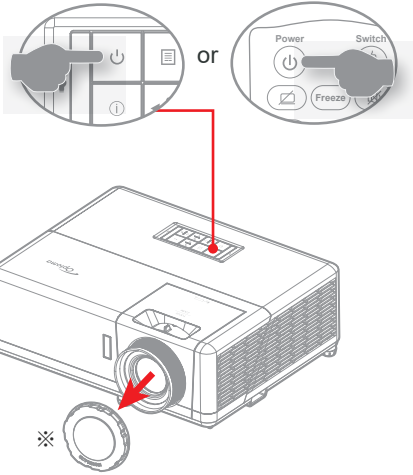
1



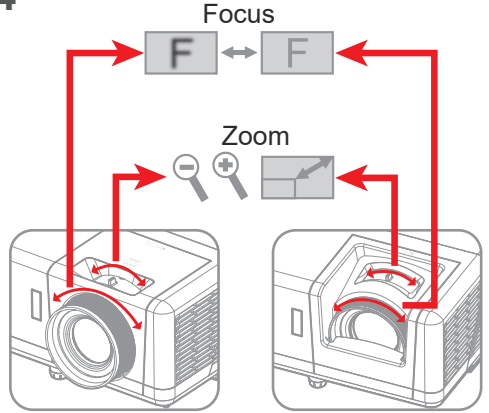
2



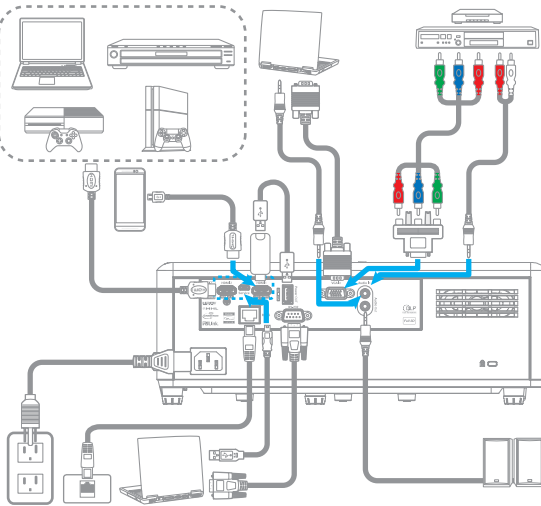
3



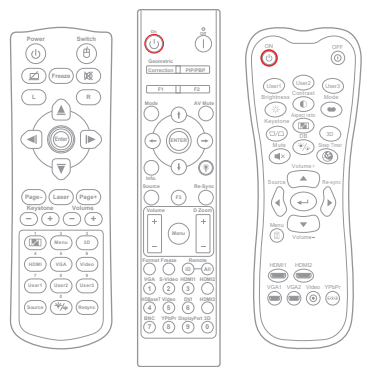
4



5



6*



Note:

- The remote control may vary depending on the region and model. ※
- For warranty information, please visit our website: www.optoma.com
- For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>



EN Safety information

- Before operating the projector, it is essential to read the full safety information in this manual.
- Do not look into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Do not block projector inlet or outlet air vents. Do not place the projector on an unstable surface as it may damage the projector or injure the personnel.
- Only use accessories/batteries specified by the manufacturer.
- Do not let objects or liquids enter the projector as it may cause the fire or electric shock.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Make sure that the operating environment meets the requirements in the user manual.
- Do not install near heat sources such as radiators, heaters, stoves or any other apparatus such as amplifiers that emit heat.
- Please do not open or disassemble the projector as this may cause electric shock. The unit should only be repaired by authorized service personnel.
- Turn off the projector and unplug the power cord before you maintain, install the projector.
- Do not install near heat or liquid sources such as radiators, heaters, stoves or any other apparatus such as amplifiers that emit heat, they may leak.
- Use a power strip and/or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

Note:

- *Lens cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.*
- *For warranty information, please visit our website: www.optoma.com*
- *For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

DE Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blicken Sie während des Betriebs nicht in das Projektionsköhler. Das helle Licht kann Ihre Augen schädigen.
- Blockieren Sie keine Zu-/Abluftöffnungen des Projektors. Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund, da andernfalls Projektorschäden sowie Verletzungen von Personen eintreten können.
- Nehmen Sie nur von autorisierten Kundendienstpersonal repariert werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in den Projektor gelangen, andernfalls droht Brand- und Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden, andernfalls bestehen Brand- und Stromschlaggefahr. Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung die Anforderungen in der Bedienungsanleitung erfüllt.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmekürlen, wie z. B. Heizkörpern, Heizungen, Öfen und sonstigen Wärmekürlen inklusive Verstärker.
- Versuchen Sie nicht den Projektor zu öffnen oder auseinander zu bauen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Der Projektor darf nur von autorisierten Kundendienstpersonal repariert werden.
- Vor Wärtung und Installation des Projektors den Projektor abschalten und das Netzteil trennen.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung bleibt, könnten sie auslaufen.
- *Verwenden Sie eine Steckdoseleiste und/oder einen Überspannungsschutz. Da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

Hinweis:

- *Objektivkappe und CD mit Bedienungsanleitung sind optionales Zubehör, das je nach Region und Modell variiert.*
- *Für weitere Informationen zu unserer Website: www.optoma.com*
- *Detaillierte Anweisungen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

DA Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, er det vigtigt at læse alle sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.
- Se ikke direkte ind i objektivet, når projektoren er tændt. Det stærke lys kan skade dine øjne.
- Du må ikke blokere for projektorens ventilationsåbninger. Placer ikke projektoren på en ustabil overflade, da det kan beskadige projektoren eller skade personen.
- Brug kun tilbehørsindretninger, som er godkendt af producenten.
- Lad ikke genstande eller væsker komme ind i projektoren, da det kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt. Sørg for, at apparatet ikke installeres i nærheden af værmeglere, som f.eks. radiatorer, værmepærer eller andre apparater såsom forstærkere, der afgiver varme.
- Åbn aldrig ikke ellers ikke projektoren ad, da dette kan forårsage elektrisk stød. Apparatet må kun repareres af autoriseret servicepersonale.
- Sluk for projektoren og tag stikket ud, før du vedligeholder og monterer projektoren.
- Tag batteriene ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- *Brug strømkæbe eller en overspændingsbeskyttelse. Strømadfald og strømvæmninger kan ODELÆGGE apparater.

Bemærk:

- *Objektivkæbet er ekstraudrust, afhængig af land og model.*
- *Garantioplysningerne kan findes på vores hjemmeside: www.optoma.com*
- *Før yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden: <https://www.optoma.com/support/download>*

IT Manuale dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non guardare direttamente il proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Non ostruire le prese d'aria di ingresso e uscita del proiettore. Non collocare il proiettore su una superficie instabile poiché potrebbe danneggiare il proiettore o causare lesioni al personale.
- Usare solamente accessori/accessori specificati dal produttore.
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nel proiettore poiché potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Per ridurre il rischio di infortuni di sovraccarico elettrico non esporre questa attrezzatura a pioggia o umidità. Assicurarsi che l'ambiente operativo soddisfi i requisiti indicati nel manuale dell'utente.
- Non installare vicino a sorgenti di calore (come radiatori, valvole o regolatori di calore, fessure, stufe o altri apparati che producono calore (amplificatori inclusa).
- Non aprire o smontare il proiettore perché si possono subire scosse elettriche. L'unità deve essere riparata esclusivamente da personale autorizzato.
- Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione o l'installazione del proiettore.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare perdite.
- *Utilizzare una presa o un dispositivo di protezione contro le sovraccarichi in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

Note:

- *I copri obiettivi e il CD con il manuale utente sono accessori opzionali a seconda della regione e del modello.*
- *Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito web: www.optoma.com*
- *Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

FI Peruskäyttöopas

Turvallisuustiedot

- Ennen kuin käytät projektoria, on olennaista lukea kaikki tämän käyttömanua turvallisuustiedot.
- Älä katso suoraan projektoria insinän aikana. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiäsi.
- Älä tuke projektoria ilmanotto- tai -poisluovutusta. Älä sijoita projektoria epävakaille pinnoille, se voi vahingoittaa projektoria tai aiheuttaa vahinkoa ihmisille.
- Käytä vain valmistajan määräämiä lisävarusteita.
- Älä anna esineiden tai nesteiden juosta projektoria sisäin, se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä alista laitteita satelalle tai kosketa edellä mainittuihin tulipalon tai sähköiskun vaara. Varmista, että käyttöympäristösi on turvallinen käyttämisen vuoksi.
- Älä asenna laitteita lähelle lämmönlähteitä (esim. lämpöpattereita, lämmittimiä jai liejiiä) tai muita lämpöä tuottavia laitteita (esim. vahvistimia).
- Älä avaa tai pura tuuletusta, se voi aiheuttaa sähköiskun. Vain valtuutettu huoltohenkilö saa korjata tulitteen.
- Kytke projektori pois päältä ja irrota virtajohto pikatoimituksen ennen kuin asennat projektoria tai ennen sen kunnossapitoa.
- Posta-paristoja (kattokäytön) ei ole varmistettu. Jos paristoja(j) jätävät kaukoasittimeen pitkästi ajoiksi, ne voivat vuotaa.
- *Käytä jatkotulppa jalkai väljämiesuoga. Virtakatkokset jai jännitteen laskut voivat RIKKOVA laitteita.

Huomautus:

- *Linsäiväsuojus jai CD UM ovat valinnaisia lisävarusteita, jotka vaihtelevat alueen jai mallin mukaan.*
- *Saadaksesi lisätietoja, siirry verkkosivustomme: www.optoma.com*
- *Saadaksesi yksityiskohtaisia ohjeita, skanna QR-koodi tai siirry URL-osoitteeseen: <https://www.optoma.com/support/download>*

CZ Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- Než začnete projektor používat, je důležité si přečíst všechny bezpečnostní pokyny uvedené v uživatelské příručce.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Světlo může poškodit Vaše oči.
- Neblokujte vstupní ani výstupní ventily otvorů projektoru. Nepokládejte projektor na nestabilní povrch, protože by tím mohlo dojít k jeho poškození nebo poranění osob.
- Používejte pouze doplňkové prvky výrobce projektoru.
- Nedovleze, aby se do projektoru dostaly předměty nebo kapaliny, mohly by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevytvářejte tento přístroj dešti nebo vlhkostí. Ujistěte se, že provozní prostředí odpovídá požadavkům popsaným v uživatelské příručce.
- Neumísťujte projektor v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů, ohřevků, kamen nebo jiných prostředků, jako například zesilovačů, které vyzařují teplo.
- Nečivňujte nebo neobzobírejte výrobek kvůli možnému zasažení elektrickým proudem. Tento přístroj smí opravovat pouze autorizovaný servisní technik.
- Před prováděním údržby nebo instalací vypněte projektor a odpojte napájecí kabel.
- Před skladováním vyjměte baterii/baterie z dálkového ovladače. Zůstanou-li baterie delší dobu v ovladači, mohou vyčít.
- *Použijte produkovač kabel nebo přepřetovnou ochranu. Výpady napájení a dlouhodobé podpětí mohou zafixovat ZNÍČIT.

Poznámka:

- *Krytka objektivu CD UM jsou volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.*
- *Informace o záruce naleznete na našich webových stránkách: www.optoma.com*
- *Pokud byste chtěli podrobné pokyny, naskenujte QR kód nebo jéte na URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

NL Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, moet u de volledige veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding lezen.
- Kijk niet in de lens van de projector tijdens de projectie. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Blokkeer de ventilatieopeningen van de inlaat of uitlaat van de projector niet. Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak omdat dit de projector kan beschadigen of het personeel verwonden.
- Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant.
- Zorg dat er geen objecten of vloeistoffen de projector binnenkomen omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.
- Om risico op brand of/elektrische schok te verminderen, niet aan regen of vocht blootstellen. Zorg ervoor dat de gebruiksomgeving vrijloft aan de eisen in de gebruikershandleiding.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiators, verwarmingsstoelen, fornuizen of andere apparaten, zoals versterkers, die warmte uitstralen.
- Open de deuren van de projector niet, anders loopt u het risico op elektrische schokken. Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door bevoegd onderhoudspersoneel.
- Schakel de projector uit en desmonteer het toestel voordat u de projector onderhoudt of installeert.
- Verwijder de batterijen (en de afstandsbediening voordat u deze opebert). Als er lange tijd geen of meer batterijen in de afstandsbediening achterblijven, kunnen ze lekken.
- *Gebruik een stekkerdoos en/of overspanningsbeveiliging. Omdat stroomuitval en verduisteringen apparaten kunnen VERDIELEN.

Opmerking:

- *Lenskap en CD UM zijn optionele accessoires afhankelijk van regio en model.*
- *Ga voor garantie-informatie naar onze website: www.optoma.com*
- *Scan de QR-code of ga naar de volgende URL voor gedetailleerde instructies: <https://www.optoma.com/support/download>*

ES Manual del usuario básico

Información de seguridad

- Antes de poner a funcionar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad en el manual del usuario.
- No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento. El brillo de la luz puede dañarlos los ojos.
- No bloquee las aberturas de ventilación de entrada y salida del proyector. No coloque el proyector sobre una superficie inestable ya que puede dañar al proyector o lesionar a los empleados.
- Use sólo accesorios/componentes auxiliares homologados por el fabricante.
- No permita que ningún objeto o líquido se introduzca en el proyector ya que puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- A fin de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que el entorno operativo cumple los requisitos del manual de usuario.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que producen calor.
- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas. La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio autorizado.
- Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación antes de guardar, instalar el proyector.
- Quite las pilas del mando a distancia antes de guardarlo. Si las pilas se dejan en el mando a distancia durante prolongados períodos de tiempo, pueden presentar fugas.
- *Utilice una rejilla de enchufes y/o protector de sobretensión. Los apagones y las caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

Note:

- *La tapa de la lente y el Manual del usuario en CD son accesorios opcionales, de acuerdo con la región y el modelo.*
- *Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web: www.optoma.com*
- *Para obtener instrucciones detalladas, escanee el código QR o visite la siguiente dirección URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

FR Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité du manuel de l'utilisateur.
- Ne regardez pas directement du projecteur pendant le fonctionnement. La lumière intense peut endommager la vision.
- Ne bloquez pas les grilles de ventilation d'entrée/sortie du projecteur. Ne placez pas le projecteur sur une surface instable car cela pourrait endommager le projecteur ou causer des blessures.
- Utilisez uniquement des pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
- Ne laissez pas des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Vérifiez à ce que l'environnement de fonctionnement réponde aux exigences du manuel de l'utilisateur.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Ne touchez pas ou ouvrez et ne pas démontez le projecteur car cela pourrait provoquer une électrocution. L'appareil ne doit être réparé que par le personnel de service autorisé.
- Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou à l'installation du projecteur.
- Retirez les piles de la télécommande avant de la ranger. Si la ou les piles restent dans la télécommande pendant de longues périodes, elles risquent de fuir.
- *Utilisez un bloc multiprise ou un parasurtenseur. Car les coupures de courant et les pannes de courant peuvent DÉTRUIRE les dispositifs.

Remarque :

- *Le protège-objektif et l'Unité CD sont des accessoires en option en fonction de la région et du modèle.*
- *Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter notre site Internet : www.optoma.com*
- *Pour des instructions détaillées, veuillez scanner le code QR ou visiter l'URL suivant : <https://www.optoma.com/support/download>*

HU Alapszintű használati utasítás

Turvossági információk

- A kivétöltés előtt ellenőrizze, hogy elovassa a használati útmutató teljes biztonsági információit.
- A kivétöltés közben ne engedjen a lencsére. Az erős fény zsmérnökölhet azokat.
- Ne takarja le a kivétöltéshez, illetve -kivétel nyílásokat. Ne helyezze a kivétöltés lábilis felére, mivel előt megromolhat a kivétel, illetve megérintéshez az azt működés megakadályozhatja.
- Csak a gyártó által meghatározott, illetve jóváhagyott kiegészítőket használjon.
- Ne hagyja, hogy tárgyak vagy folyadékok jusssanak a kivétöltésbe, mert ez tizesz vagy áramütést okozhat.
- A tűveszély vagy áramütés előfordulása érdekében ne tegye ki a készüléket az esőnek, vagy nedvségnek.
- Győződjön meg arról, hogy az üzemieltetés környékén nem legyenek a használati utasításban foglalt előírásoknak.
- Ne helyezze a berendezést hőforrás (például fűtőtest, hőszárazó, kályha), illetve egyéb, hő termelő berendezések közelébe.
- Ne nyissa ki vagy szerelje szét a kivétöltést, mert ezzel áramütést okozhat. A készüléket csak hivatalos szakszervek javíthatják.
- A kivétöltés karbantartása, illetve telepítése előtt kapcsolja ki a kivétöltés tápellátását és húzza ki a tápellátást.
- Vegye ki a tápellátóerőt az elemekről, mielőtt eltávolítaná a készüléket. Ha az elemeket/akkumulátorokat a távellátóerő hirtelen elhagyja, azok elcsúszhatnak.
- Használjon hosszabbtávú és/vagy túlfeszültség-védelmet. Mivel az áramkimaradások és feszültségcsúszások TÖNKREHETIK az eszközöket.

Megjegyzés:

- *A lencsevédő sapka és a CD UM kólmű megvásárolható tartozékok az adott területtel és készüléktípussal függően.*
- *A garanciaérvényesítéshez bővebb információkért látogasson be a weboldalunkra itt: www.optoma.com*
- *A részletes utasításokért olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson meg az URL-t: <https://www.optoma.com/support/download>*

PL Podstawowy podręcznik użytkownika

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z projektora konieczne jest przeczytanie wszystkich zamieszczonych w podręczniku i w instrukcji obsługi informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- Nie wolno zgładzać w obiektyw projektora w czasie jego pracy. Jasne światło może spowodować obrażenia oczu.
- Nie należy blokować wlotów lub wylotów powietrza projektora. Nie wolno umieszczać projektora na niestabilnej powierzchni, ponieważ mogłoby to być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub obrażeń personelu.
- Należy stosować wyłączone dodatkowe akcesoria zalecane przez producenta.
- Należy uważać, aby do projektora nie dostał się żaden przedmiot ani płyn, ponieważ mogłoby to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Należy upewnić się, że środowisko pracy spełnia wymagania zawarte w podręczniku użytkownika.
- Nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, podgrzewacze, piece lub inne urządzenia, włącznie ze wentylatorami, które wywołują ciepło.
- Nie należy otwierać, ani rozmontowywać tego projektora, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji lub instalacji projektora należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający. Jeśli urządzenie ma być przemieszczane, należy wyjąć z niego baterię/baterie. Jeśli baterie/baterie zostaną włączone przez dłuższy czas, może dojść do wycieku.
- Należy korzystać z listy zasilającej lub zabezpieczenia przeciwprzepięciowego, ponieważ: przewidywane w zasilaniu oraz niedłgi napiecia mogą być przyczyną ZNISZCZENIA urządzeń.

Uwagi

- Należyka obiektywy i CD UM to akcesoria opcjonalne, zależne od regionu i modelu.
- Informacje o gwarancji można znaleźć w witrynie: www.optoma.com
- Aby uzyskać szczegółowe instrukcje należy zeskanować kod QR lub przejść pod adres URL: <https://www.optoma.com/support/download>

EL Βασικό χειρίδιο χρήστη

Πληροφορίες ασφαλείας

- Πριν από την έναρξη της λειτουργίας, διαβάστε τις πληροφορίες ασφαλείας στο χειρίδιο χρήστη.
- Μην κοπείτε το φως του προβολέα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Μην περιπατήσετε στο ανώγειο εφοδοεισόδου αέρα του προβολέα. Μην τοποθετείτε τον προβολέα σε μια οσστή επιφάνεια καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προβολέα ή τραυματισμό στο προσωπικό.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τις εξουσιοδοτημένες πηγές καύσιμων (αέρας από τον κλιματισμό).
- Μην αφήνετε αντικείμενα ή υγρά να μπει στο προβολέα καθώς μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή αυτή σε βροχή ή υγρασία.
- Βεβαιωθείτε ότι το περιβάλλον λειτουργίας πληροί τις απαιτήσεις του χειρίδιου χρήστη.
- Καταργήστε το μαλάκισμα ή βλάβη προστασίας από υπέρταση, άσκατες ρεύματος, και τυχόν μείωση τάσης μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη συσκευής, όπως ενσωμάτωση, που παύουν να λειτουργούν.
- Παρακολουθείτε να μην αγγίξετε ή αποσυρρολογηθείτε από τον προβολέα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή οστική βλάβη και επικινδύνους αποκλίσεις από το εξουσιοδοτημένο προσωπικό επικοινωνίας.
- Ανεπιθυμητό είναι ο προβολέας και αποσπασίματα το καθαίο κτύπος πριν να συντηρηθεί, εγκαταστήσει τον προβολέα.
- Ασφαλίστε τη μπαταρία/μπαταρίες από το τριχρόστιρο πριν από την αποθήκευση. Αν η μπαταρία/μπαταρίες παραμείνουν μέσα στο ηλεκτριστήριο για μεγαλύτερες περιόδους, ενδέχεται να προκαλέσει άσκαση.
- Καταργήστε το μαλάκισμα ή βλάβη προστασίας από υπέρταση, άσκατες ρεύματος, και τυχόν μείωση τάσης μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη συσκευής.

Σημείωση:

- Το κάλυμμα φακού και το CD χειρίδιου χρήσης είναι προαιρετικά αξεσουάρ ανάλογα με την περιοχή και το μοντέλο.
- Για πληροφορίες χρήσης, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: www.optoma.com
- Για λεπτομερείς οδηγίες, παρατήστε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε τον παρακάτω διαδικτυακό σύνδεσμο: <https://www.optoma.com/support/download>

RO Manual de utilizare de bază

Informații privind siguranța

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți toate informațiile de siguranță din manualul de utilizare.
- Nu priviți în lumina proiectantului în timpul utilizării. Lumina intensă vă poate afecta ochii.
- Nu blocați orificiile de intrare/ieșire pentru ventilație ale proiectantului. Nu acesați proiectorul pe o suprafață instabilă, deoarece există riscul deteriorării proiectantului sau a rănirii personalului.
- Folosiți doar alimentarea/accesorii specificați de producător.
- Evitați să vă rănduceți în fața proiectantului sau să vă apropiați de acesta în timpul funcționării.
- Nu instalați lângă surse de căldură, cum ar fi calorifere, radiatoare, sobe sau orice alte aparate, cum ar fi amplificatoare care emit căldură.
- Vă rugăm să nu deschideți sau dezamblați proiectorul, deoarece acest lucru poate provoca incendii sau electrocutare.
- Opriți proiectorul și acesați din țintă cablul de alimentare înainte de a instala proiectorul.
- Scoteți baterie/baterii din telecomandă înainte de dezonțare. Dacă baterie/baterii rămân în telecomandă pentru perioade îndelungate, acestea pot produce scuză.
- *Utilizați un prelungitor multiplu și/sau un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. Deoarece penel de curent sau căderile de tensiune pot DETERIORA sever dispozitivul.

Nota:

- Carucul de obiectiv și componenta UM pentru CD este un accesoriu opțional în funcție de regiune și de model.
- Pentru informații legate de garanție, vizitați site-ul nostru web: www.optoma.com
- Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau vizitați adresa URL: <https://www.optoma.com/support/download>

TR Temel kullanim kılavuzu

Güvenlik bilgileri

- Projektörü çalıştırmadan önce, kullandığınız kılavuzdaki tüm güvenlik bilgilerini okumak önemlidir.
- Çalışırken projeksiyon ışığını gözünüze bakmayın. Parlak ışık gözünüze zarar verebilir.
- Projektörün giriş veya çıkış hava deliklerini tıkmayın. Projektörü dengeli bir yüzeye yerleştirilmeyen; projektöre hasar verebilir veya kişiyi yaralayabilen nemli ortamlarda kullanmayın.
- Yalnızca üretici tarafından belirtilen eklemler/aksesuarları kullanın.
- Yalnızca veya elektrik çarpmasına neden olabilecek diğer projeksiyon nesnelere veya sıvılara girmesine izin vermemeniz.
- Yanlış veya elektrik çarpmasına riskli yanlış kullanımlar, bu cihazı yaralayabilir veya nemli ortamlarda kullanabilir. Yanlış veya elektrik çarpmasına neden olabilecek diğer projeksiyon nesnelere veya sıvılara girmesine izin vermemeniz.
- Radyoaktif, ısısal, ırmal veya diğer anyifikatör gibi bir kaynakla yakın teması.
- Yanlış veya elektrik çarpmasına neden olabilecek diğer projeksiyon nesnelere veya sıvılara girmesine izin vermemeniz.
- Projektörde bakım ve kurulum işlemlerini gerçekleştirmeden önce projektörü kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Depolamadan önce uzaktan kumandanın pilini çıkarın. Pillerin uzun süre kullanılması kumandanın bakiyasını sızdırır.
- *Bir anarhiti uzatma kablosu veya gerilim dalgalanması koruyucu kullun. Güç kesintileri ve gerilim düşüşleri aygıtınıza ciddi zarar verebilir.

Not:

- Lentek kapak ve CD UM bir aksesori opsiyonel bölge ve modele göre isteğe bağlı aksesuarlardır.
- Garanti bilgileri için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.optoma.com
- Ayrıntılı talimatlar için lütfen QR kodunu taratın veya URL'imizi ziyaret edin: <https://www.optoma.com/support/download>

PT Manual do usuário básico

Informações de segurança

- Antes de operar o projetor, é essencial ler as informações de segurança completas no manual do usuário.
- Não olhe para a lente do projetor durante a operação. A luz brilhante pode ferir os olhos.
- Não bloqueie a entrada ou saída de ar do projetor. Não coloque o projetor sobre uma superfície instável, pois pode danificar o projetor ou ferir o pessoal.
- Use somente acessórios especificados pelo fabricante.
- Não abra objetos ou líquidos enterrados no projetor pois isso pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Para reduzir risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Certifique-se de que o ambiente operacional cumpra os requisitos do manual do usuário.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fornos, ou outros aparelhos tais como amplificadores que produzam calor.
- Não abra nem desmonte o projetor porque isso pode causar choque elétrico. A unidade deve apenas ser reparada por pessoal de serviço autorizado.
- Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação antes de manter, instalar o projetor.
- Para informações de garantia, por favor visite nosso website em www.optoma.com
- Para obter instruções detalhadas, por favor digitalize o código QR ou visite o URL: <https://www.optoma.com/support/download>

Nota:

- Tampa de lente e CD UM são acessórios opcionais dependendo da região e do modelo.
- Para informações de garantia, por favor visite nosso website em www.optoma.com
- Para obter instruções detalhadas, por favor digitalize o código QR ou visite o URL: <https://www.optoma.com/support/download>

NO Grunnleggende brukerhåndbok

Sikkerhetsinformasjon

- Les sikkerhetsinformasjonen i brukerveiledningen før du bruker projektoren.
- Ikke se inn i projektorlinsen under bruk. Det skape lys kan skade øynene dine.
- Ikke blokker projektorens luftinntak og -uttak. Ikke plasser projektoren på en ustabil overflate, da det kan føre til skade på projektoren eller personalket.
- Bruk kun tilleggsutrustning som er spesifisert av produsenten.
- Ikke la gjenstander eller væsker komme inn i projektoren, da det kan føre til brann eller elektrisk støt.
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt må ikke apparatet utsettes for regn eller fuktighet. Kontroller at driftstillegget oppfyller kravene i brukerveiledningen.
- Ikke installér projektorer i nærheten av varmekilder som radiatorer, panelovner, komfyrer eller andre apparater som forsterkere som avgir varme.
- Venligst ikke åpne eller ta fra hverandre projektoren. Det kan medføre elektrisk støt. Enheten bør kun repareres av autorisert servicepersonell.
- Stå av projektøren og trek ut strømkabelen før vedlikehold, erstatning eller feilretting.
- Fjern batterier/batterier fra fjernkontrollen før oppbevaring. Hvis batterier/batteriene ligger igjen i fjernkontrollen over langere periode, kan de lekke.
- *Bruk en strålmålelinje og/eller overspenningsvern. Strømbrydd og spenningsfall kan DREPE enheter.

Obs:

- Linsedekelet og CD UM lin valfria tillbehör beroende på region og modell.
- Du finner garantifor informasjon på vårt nettsted: www.optoma.com
- For detaljerte instruksjoner kan du skanne QR-koden eller besøke nettstedet: <https://www.optoma.com/support/download>

RU Основное руководство по эксплуатации

Информация по технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора обязательно полностью прочтите информацию по технике безопасности, представленную в инструкции по эксплуатации.
- Во время работы запрещается находиться в области проектора. Яркий свет может привести к повреждению зрения.
- Не закрывайте входные и выходные вентиляционные отверстия проектора. Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность, так как это может стать причиной повреждения проектора или травмы пользователя.
- Используйте только те дополнительные аксессуары и аксессуары, которые указаны производителем.
- Защищайте проектор от попадания посторонних предметов и жидкостей, поскольку это может вызвать возгорание или поражение электрическим током.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или сырости. Среда, в которой эксплуатируется устройство, должна соответствовать требованиям, приведенным в руководстве пользователя.
- Не устанавливайте проектор около таких источников тепла, как радиаторы, нагреватели, печи или другие приборы (в т.ч. утюг/гладильница), которые выделяют тепло.
- Пожалуйста, не открывайте и не разбирайте проектор, так как это может вызвать электрический шок. Ремонт устройства должен проводиться только уполномоченными сотрудниками сервисного центра.
- Перед выполнением обслуживания или установки проектора отключите его и отсоедините шнур питания от электросети.
- Прежде чем поместить проектор на хранение, выключите батарейки из пульт ДУ. Если батарейки долго находятся в пульту ДУ, из них может вытекать электролит.
- Используйте удлинитель-разветвитель или стабилизатор напряжения. Перебои в электроснабжении и падения напряжения могут привести к ПОВРЕЖДЕНИЮ устройств.

Примечание.

- Крышка объектива и CD UM являются аксессуарами, поставляемыми по желанию заказчика, в зависимости от региона и модели.
- Уровень гарантийных обязательств определяется условиями на нашем веб-сайте: www.optoma.com
- Для просмотра подробных инструкций считайте QR-код или посетите веб-сайт по URL-адресу: <https://www.optoma.com/support/download>

SV Grundläggande bruksanvisning

Säkerhetsinformation

- Innan du använder projektoren är det viktigt att du läser hela säkerhetsinformationen i användarhandboken.
- Titta inte in i projektorlinsen under användning. Det starka ljuset kan skada dina ögon.
- Blockera inte ventilationsanslutningens intåg eller uttåg på projektorn. Placera inte projektorn på en instabil yta eftersom detta kan skada projektorn eller anses personskada på personalen.
- Använd endast tillbehör/tillbehör som specificerats av tillverkaren.
- Låt inte föremål eller vätskor komma in i projektorn eftersom det kan orsaka brand eller elstöt.
- Minska risken för brand eller elstöt genom att inte utsläta enheten för regn eller fukt. Kontrollera att drifttillägget uppfyller kraven i användarhandboken.
- Placera inte i närheten av värmekällor såsom element, spis eller annan utrustning som avger värme, t.ex. forstärkare.
- Låt inte föremål eller vätskor komma in i projektorn eftersom det kan orsaka elektrisk stöt. Enheten får endast repareras av auktoriserad servicepersonal.
- Stäng av projektorn och koppla ur nätdåden innan du underhåller, installerar projektorn.
- Ta bort batterier/batterier från fjernkontrollen innan förvaring. Om batterier/batterier är kvar i fjernkontrollen i långa perioder, kan de läcka.
- *Använd ett strålmått eller överspänningsnät. Eftersom strömbrytt och spänningsfall kan FORSTÖRA enheter.

Obs!

- Linsyddskydd och CD UM är valfria tillbehör beroende på region och modell.
- For garantiför information, var god besök vår webbplats: www.optoma.com
- For detaljerade instruksjoner, var god skanna QR-koden eller besøk følgende URL: <https://www.optoma.com/support/download>

